

EL LICENCIADO DON —

CLETO GONZALEZ VIQUEZ

ILUSTRE EX-PRESIDENTE Y BENEMERITO DE LA REPUBLICA FALLECIO EN LA CIUDAD CAPITAL



Lic. don CLETO GONZALEZ VIQUEZ

Un hijo glorioso de Costa Rica, un Benemérito de la patria un eminente ciudadano, el Lic. don CLETO GONZALEZ VIQUEZ, falleció en la ciudad capital, el jueves 23 de setiembre, a las 11 y 50 minutos de la mañana. Con el Lic. don CLETO GONZALEZ VIQUEZ, el gran republico, desaparece uno de los costarricenses más ilustres de la hora presente. Fué la suya una existencia dedicada por completo al bien público. Desde su temprana juventud en (Pasa a la página TRES)

Será establecido un dispensario en Talamanca

COMPRA de un LOTE para la Escuela de Varones

La Junta de Educación de esta ciudad, acaba de adquirir un magnifico lote en la ciudad para ampliar el patio de la Escuela de Varones que acaba de ser casi reconstruida. La Junta ha pagado por este terreno siete mil colones. Se logró conseguir con el nuevo Secretario de Hacienda, señor Gutiérrez Ross, que se le abonara mensualmente la suma de quinientos colones a la Junta, por antiguas deudas que el Gobierno tenía con dicha institución.

Estas gestiones se estaban haciendo desde hacia muchísimo tiempo sin conseguir que la Secretaría de Hacienda ayudara en esta forma. Ahora con la llegada del señor Gutiérrez Ross, las cosas han cambiado para nosotros y tenemos dentro del gobierno alguien que se interese por nuestras necesidades.

Los indios necesitan que se les envíen medicinas y se les cure

Hemos sido informados, y gustosos lo hacemos saber a nuestros lectores, que el señor Secretario de Salubridad Pública, nuestro distinguido amigo el doctor don Antonio Peña Chavarria, tiene en estudio el inmediato establecimiento de un dispensario, en uno de los lugares (Pasa a la pág. 6)

84 reos ausentes del juzgado del crimen de la Provincia de Limón

En el Boletín Judicial del 1º de 22 aparecen los nombres de los reos que se han ausentado del juzgado del crimen de Limón.

El número de reos que aparecen en los libros del citado juzgado es bastante crecido y entre ellos 84 se han ausentado sin saberse su paradero. También el número de ausentes es bastante crecido y según una nota que aparece en el citado artículo, serán penadas las personas, de quienes se logre saber que tienen noticias del paradero de alguno de estos reos y no haya dado aviso a la autoridad.

La Exposición Nacional y el "Diario de Costa Rica"

En interesante editorial del "Diario de Costa Rica" del miércoles último, se trata de la pérdida de tiempo y la falta de empeño que la comisión encargada de organizar la Exposición Agrícola e Industrial.

Nuestro editorial de la semana pasada, precisamente trataba

sobre este mismo tema que nosotros estimábamos de mucha importancia. Ahora nuestro colega de San José, abunda en las mismas opiniones. Quizá si los otros periódicos del país pusieran su empeño en despertar a los señores del Comité, podría lograrse algo de importancia.

Don Jorge Aragón, Administrador General de la Tributación Directa, en el puerto

Teníamos conocimiento que el Administrador General de la Tributación Directa con Jorge Aragón había llegado a este puerto, recomendado por el señor

Secretario de Hacienda don Francisco P. Gutiérrez Ross, para atender ciertas quejas que una comisión de los ocupantes de la milia presentaron a la Secretaría dicha, con respecto al trámite que se estaba siguiendo de los mismos contratos que firmaban los interesados. Preguntado por nosotros el señor Aragón, nos dijo lo siguiente:

En la mañana de ayer miércoles tuve una reunión con varios de los ocupantes de la milia marítima de esta región, en la oficina de los Arriendos Nacionales, con la intención de dar todas las quejas que tuvieran en cualquier sentido, en relación con el procedimiento que seguían los empleados encargados de todos estos asuntos. (PASA a la PÁGINA 12)

La voz del ATLANTICO

Año IV

Limón, Costa Rica, Sábado 25 de Setiembre de 1937

No. 163

BUSHIDO... HA MUERTO

La segunda agresión, hecha a la República China por la barabarie motorizada del ejército japonés, está desarrollándose con una crueldad y una saña, que hará historia en las guerras modernas. Un oficial japonés, atacado en una calle de Shanghai, ha dado

la oportunidad a los ejércitos del q' fué "galante y heroico pueblo japonés" para bombardear una ciudad abierta sin respetar ni tradiciones ni reglas de humanitarismo internacional. Niños, mujeres, gentes pacíficas, representantes diplomáticos, intereses eu- (PASA a la Pág. 5)

Establecimiento de un servicio de Laboratorio de Análisis Clínicos en esta ciudad

La Junta de Protección Social de esta ciudad ha dispuesto crear un servicio de Laboratorio de Análisis Clínicos para el público de la ciudad de Limón. Trabaja el Servicio en la Unidad Sanitaria donde está establecido el

Laboratorio y cobrará los exámenes a las personas que ocupen sus servicios de acuerdo con una tarifa moderada. Se pretende con ello que las personas pudientes que quieran hacer sus exámenes (PASA a la Pág. 5)

Es aprobada definitivamente por la Municipalidad, la concesión hecha a la Compañía Bananera para la instalación de la cañería

Es aprobada definitivamente por la Municipalidad, la concesión hecha a la Compañía Bananera para la instalación de la cañería.

Como saben nuestros lectores desde hace varias semanas se está discutiendo en la Municipalidad, el permiso que debe darse a la Northern Railway Co. para instalar una cañería particular para el servicio de sus empleados. Los señores municipales no habían podido llegar a un acuerdo en cuanto a las condiciones en que podía con-

(Pasa a la pág. 6)

Los comerciantes de la Barra del Colorado burlando la Ley

De manera despiadada se explota al vecindario

Hemos recibido una interesante y quejosa carta de uno de nuestros muchos lectores, que en la Barra del Colorado tenemos. En ella, el firmante, se queja con justicia de lo alto de los precios que algunos comerciantes de ese lugar, cobran por artículos de primera necesidad.

Nos dice el amigo quejoso que los altos precios que cobran resultan casi prohibitivos por miserias que son de absoluto consumo diario, tales como arroz,

que cobran a 50 céntimos la libra; harina, a 50; azúcar a 30; tabaco a \$ 2.50 la libra; avena a \$ 1.50 la lata, etc., etc.

"La Voz del Atlántico" con el mayor gusto pone la anterior grave queja en conocimiento de los señores del gobierno, y espera que por medio de la autoridad correspondiente se corrija esta grave explotación que va directamente en perjuicio de pobres trabajadores que se ven (PASA a la Pág. 5)

Crónica de Sociedad

La Mixtura del Dr. Max Peralta

ha conquistado rápidamente la gran popularidad de que hoy goza, por haber curado multitud de personas que padecían del hígado y del estómago, las cuales agradecidas le recomiendan de corazón a sus amistades que sufren de afecciones tales como:

Estreñimiento, mal aliento, dolor de cabeza inapetencia, desarreglos del cutis, mareos, biliosidad, mala digestión,

La Reina del baile



Srta. Eida Heilbron

Jardín de ensueño, tu blancura suma a la nieve y al mármol se equipara. Eres así como un copo de espuma coronando la sien de una agua clara.

Tu blancura es la misma de una pluma de paloma, que en lirio se tornara. La flor ensoñativa de tu cara, todo lo dignifica y lo perfuma.

Señora de lo puro y de lo blanco, para ofrecerte mi oblación arranco las azucenas de mi gentileza

que en tu homenaje mi cariño abona, y las dejo a manera de corona imperial, sobre tu cabeza.

X. X. X.

Para Almirante

Han salido a fijar su residencia en la ciudad de Almirante, nuestro particular amigo don Fernando Soto y su bella señora doña Pilar de Soto. Mucha prosperidad deseamos a la gentil pareja en la vecina república.

Para San José

Después de pasar cortos días entre nosotros, regresaron a San José las encantadoras señoritas Thelma Rodríguez y Aidita Saborío. Las despedimos muy atentamente.

—También para San José salió la elegante dama doña Dorita Guardia de Rodríguez, en unión de su hijita Myra; muy felices días le deseamos en la capital.

—A San José ha regresado la distinguida señorita Deida Castro Rawson, quien pasó unos días entre nosotros. La despedimos atentamente.

De San José

Donde pasará una larga temporada, ha regresado la gentil damita de nuestra sociedad Jennie Baldioceda, a quien saludamos muy cariñosamente.

—Pasando unos días entre nosotros se encuentra la encantadora señorita Graciela Fonseca. Que disfrute alegres días en el puerto son nuestros deseos.

Para Siquirres

Después de pasar unos días entre sus familiares ha regresado a Siquirres la distinguida dama doña Ofelia Heilbron de Romero, a quien despedimos atentamente.

Entre nosotros

Disfrutando unos días se encuentra la bella señorita Dora Loria, a quien saludamos cariñosamente.

Regreso

Después de unas cortas vacaciones, ha regresado de San José el estimable joven don Leslie De Pass, a quien saludamos cordialmente.

Visita

A pasar unos días entre nosotros, llegó la gentil amigueta Margarita Echeverría. Nuestro atento saludo.

Operación

En el hospital de la Compañía Bananera ha sido operado con todo éxito por los doctores Salisbury y González Luján, nuestro amigo don Pedro Jalet. Mucho nos alegramos del resultado obtenido.

"La Voz del Atlántico"

PUBLICIDAD PANAMERICANA S. A.

Editores - Proprietarios

Director - Administrador Rogelio Gutiérrez Ross
Jefe de Redacción Enrique Arrázola Posada

APARTADOS: San José 1279 — Limón 218

Encargado del CANJE EXTERIOR:
Lic. don Héctor Beeche — Apartado N° 1577.

Brillantísimo resultó el baile con que el Club "Miramar" celebró la Independencia

El sábado pasado se verificó en el Club «Miramar», un suntuoso baile para festejar nuestra gloriosa Independencia.

Desde semanas atrás, nuestra sociedad esperaba con entusiasmo esta fiesta, que ha resultado uno de los más brillantes éxitos sociales del año.

Desde las nueve de la noche empezaron a congregarse los invitados, no sólo de la sociedad limonense sino también de la Zona y de la capital.

Fue un brillante desfile de belleza, elegancia y gentileza. La música a cargo del maestro Barquero estuvo a la altura de su fama, y mereció la felicitación de los presentes. Se bailó en la cancha de tennis convenientemente preparada y decorada artísticamente. Hasta en los menores detalles se puso atención esmerada, y de ahí que la fiesta resultara tan encantadora.

A continuación damos una lista de los asistentes, lo más completa que nos ha sido posible.

Señores: Carlos Velázquez y Sr., Dr. Rubén Umaña y Sr., Félix Reyes y Sr., Enrique Arrázola y Sr., Virgilio Chaverri y Sr., Coronel Ariuro Loria y Sr., Frank Maduro y Sr., Dr. Saturnino Meda y Sr., Mr. y Mrs. George Graham, Mr. y Mrs. M. J. Thomas, Sr. Armando Martínez y Sr., Mr. y Ms. Riley, Mr. y Ms. Sanderson, Sr. Emilio Aubert y Sr., Mr. y Ms. D. O. Smith, Sr. Eugenio Garrón y Sr., Mr. y Ms. Duncley, Mr. y Ms. Brokaut, Sr. Carlos Sáenz y Sr., Mr. y Ms. Keats, Mr. y Ms. Woodbury, Mr. y Ms. Phips, Mr. y Ms. Gurley, Ms. Barret, Sra. Adriana de Prado, Sra. Lupita de Echeverría, Sra. Emilia de Echeverría, Sra. Juanita Coblenz Sra. Carlota de Pacheco, Sra. Lydia Jocks, Sra. Eneida Pardo, Sras. Anita Royo, Eida Heilbron, María L. Delgadillo, Berta Heilbron, Miny y Alicia Gutiérrez, Hortencia Graham, Mamy Schmith, Gilma Pardo, Amandita

Herrera, Thelma Rodríguez [Loida Vieto, Tunna Vaglio, Julieta Ramírez, María de los Angeles Prado, Ruth Thomas, Graciela Fonseca, Aida Saborío, Miss Donegan, L. B. Smith, Daisy Rodríguez, Iris Blanco, Emma Armonius, Olimpia Trejos, Merta Cotter, Mary John, Eivira Coblenz, Catalina Evans, Judith Toeley, Nelly Argüello, Ruth Oreamuno, Olga Ramos, Agnes Bowden, María Huevo, Dora Douglas, Dora Loria, Irma Blondy, Señores, Dr. Max Gamboa, Alfonso Peralta, John Thomas, José Pablo Rodríguez, B. Clayton, Dr. Eduardo Salisbey, Roberto Johnson, Mario Blanco, Billy Graham, José Rodríguez, B. Coerse, J. Brand, Herman Krule, Mario Gutiérrez, Alfredo Cañas, Rogelio A. Pardo, Carlos Kirkpatrick, Agustín Gutiérrez Ch., Abel Robles, Manuel de J. Conte, D. Annes, H. A. Kress, Marcos Gutiérrez, Fran Herrera, M. Nelson, Jaime Rawson, F. Sheehy, Alvaro Goigochea, Guido Castro, Jerónimo Castro, Rogelio Gutiérrez, Luis Sáenz Sr. Consul Americano, Enrique Rawson, Roberto Salazar, E. Kehiw, Carlos Galo, Nathan Stone, Walter Sáenz, Dr. Nuñez, J. Syret.

Y algunos otros más, que nos fué imposible anotar, y por lo que pedimos disculpas.

A las doce de la noche la orquesta ejecutó el Himno Nacional que fué cantado por toda la concurrencia y prosiguió el baile, con la animación y el entusiasmo de todas nuestras fiestas, hasta las horas de la madrugada, en que fué preciso retirarse.

Felicitemos calurosamente al Comité Organizador y le deseamos muchos triunfos sociales tan resonantes como éste.

Lea y anúnciese Ud. en

La Voz del Atlántico

Dr. Virgilio Chaverri

CIRUJANO y DENTISTA

seguirá atendiendo a su numerosa clientela en la oficina de

don Armando Rodríguez
BAJOS DEL HOTEL PARK

Los grandes estrenos que nos ofrece el Teatro Arrasty la próxima semana

Siempre deseando satisfacer el grandioso super estreno, los gustos de su distinguido público, el Arrasty estrenará el jueves próximo la chistosa comedia Pick A Tar, por los famosos cómicos Patsy Kelly y Jack Haley.

Para el domingo 3 de octubre el grandioso super estreno, "Caer de la Noche" (Night Me Fall), por el galán Robert Montgomery y la bellísima Rosalind Russell. Ambas producciones eran organizadas por la empresa Arrasty, el teatro de la sociedad elegante.

Pida

BAVARIA - GOLD

...y le darán cerveza

Contra Paludismo

OCÉANO ATLANTICO
OCÉANO PACÍFICO

BAYER

sólo QUINOPLASMINA
un Producto "Bayer"

Soñar

Por Myriam Francis

Mal infame este mal de soñar. Vivir soñando o soñar viviendo. Y mientras se apura el cáliz —que la prueba es dura— disipar nuestras penas, soñando... Soñar...

...Partir en la alborada con el corazón henchido de lusiones y rebosante de ensueños la cabeza. Llevar lleno el carcel de la aventura, e ir por los caminos del mundo cortando todas las rosas, aspirando todos los perfumes y gustando de todos los copes. O bien, rumbar la barca hacia mares ignotos persiguiendo soñados espejismos de luces.

Y luego—ya listos para emprender la perentosa aventura de la muerte—regresar cualquier tarde encendida de arreboles, cansadas las plantas, deshechas las velas, y las alas ya rotas!...

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

Programa de los festejos en Panamá con motivo de nuestra independencia

Domingo 12

4 p. m.—Clásico «Centroamérica» en el Hipódromo de Juan Franco.

Martes 14

4.30 p. m.—Partido amistoso de football jugado entre los equipos «Juventud» de Panamá y «Amador Guerrero» de Costa Rica, dedicado al Sr. Ministro de este país don Enrique Fonseca Zúñiga, al señor Alcalde de Panamá, don Carlos M. de la Ossa; al Sr. Cónsul General de Costa Rica, don Juan Dávila y al señor Presidente de la Liga de Fútbol, don Gaspar Eloy Suárez.

JUGADORES

«Juventud»: C. A. Tamayo, capitán; G. Kulvers, M. Davis, M. Valencia, V. Quintana, J.M. Amaya, V. Myers, Q. Quienly, S. Anderson, L. Maclary y E. Degado.

«Amador Guerrero»: A. Mz-

La Cárcel de Limón

En nuestro número anterior tuvimos la oportunidad de publicar la circular que el señor Comandante de Plaza, Coronel don Arturo Loria, envió a todas las personas de buena voluntad para conseguir libros y herramientas a fin de instalar talleres y biblioteca en la cárcel de esta ciudad.

Ninguna gestión más oportuna podía haber hecho el Coronel Loria. Aquí era necesario poner a trabajar, a leer, o por lo menos a ocupar el tiempo en algo provechoso a tantas gentes holgazanas que buscan la cárcel como asilo temporal de un vivir vagabundo.

Buena alimentación, buena cama, tertulia amena, atención médica, obsequios ocasionales de las instituciones de beneficencia y descanso absoluto de todo trabajo material es la perspectiva de quienes cometen un delito.

Lo que resulta triste es que se tenga que recurrir a la buena voluntad de los vecinos para llenar una función social que es obligación de los gobiernos. No es el público quien debiera formar bibliotecas y talleres para regeneración de los delincuentes. Es el Gobierno el que debe destinar un presupuesto para llenar esta importantísima misión.

Perdone el Coronel Loria si hacemos estos comentarios al margen de su noble propósito. Es que nosotros pensamos sinceramente que con lo poco que ha de conseguir con los donativos particulares no se va a resolver el problema y queremos aprovechar la oportunidad para ayudarlo.

Mantener y cuidar a un delincuente, por cuenta del Estado, puede ser una noble función si ella se complementa con un empeño de regeneración para las gentes extraviadas. Pero recluir a un hombre que en un momento de inconciencia o de insania violó la ley, es apenas el principio de la labor social en los sistemas penitenciarios. Dejarlo allí en una eterna vagabundería mental y material es fomentar indirectamente el delito. Después de seis meses o de un año de esta vida de holganza, el hombre sale inútil para la lucha por la vida. Perdida la costumbre del trabajo, si alguna vez la tuvo, sale a convertirse en parásito.

Por eso pensamos que no es solamente un libro y una herramienta lo que hay que llevar a la cárcel, sino un sistema de trabajo que pueda regenerar y dignificar a las gentes caídas. La primera piedra de esta noble misión social —por lo menos en esta ciudad— la ha puesto el Coronel Loria. Ojalá que el Gobierno secundé su empeño en una forma práctica.

Por ejemplo, en el Taller de Obras Públicas, hay, tigre que haberlas, muchas maquinarias arrinconadas que pueden instalarse con verdadero provecho en las cárceles. Si se buscan se encuentran.

«Amador Guerrero»: A. Mz-
sis, capitán; A. Irundi, R. Cár-
de las, M. Cabezas, A. Rodrí-
guez, J. Duarte, F. Brenes, R.
Amador, O. Soto, R. Zeledón
P. Blanco.
Campo de Santa Fía—Tro-
feo donarlo por el Sr. Romeo

Martes 14

9 p. m.—Gran comida en el Jardín «El Rancho» en honor del Sr. Ministro de Costa Rica, de la señora de Fonseca Zúñiga y Pasa a la Pág. DIEZ.

El Lic. don Cleto González Víquez...

(Viene de la pág. UNO)

que se inició en la política, como diputado al Congreso Constitucional, hasta su exaltación a la primera Magistratura, no obstante la agitación del ambiente en que actuaba, supo mantener una línea de conducta definida y dirigida hacia un solo ideal: el bien de la patria.

El eminente ciudadano, que ejerció por dos veces el más alto poder constitucional de la nación, debía, por fuerza, ser un varón de condiciones revelantes. En cada uno de los altos cargos que ocupó, mostró siempre su rico espíritu saturado de honradez y de rectitud, de ecuanimidad y sabiduría. Aplicó siempre la ley con la claridad de la justicia y la inteligencia propia de su cerebro reposado. Porque la vida lo llevó a eso: a ser un gran juez.

Bajo ese aspecto, el ilustre costarricense que rindió el último tributo a la naturaleza, será recordado con veneración y respeto. Don Cleto, el juez recto y bondadoso que da a cada uno lo suyo o parado siempre en la majestad de la ley, supo también ser hombre y sonreír y perdonar. He aquí la excelsa virtud que el gran gobernante derrochó cada vez que fué necesario.

Fuó un patriota sin tache; estoico, abnegado, dueño de los más puras virtudes; supo guiar a sus connacionales por el camino bien amplio de progreso, la cultura, el trabajo y la justicia. Bien intentó su tarea, como lo es siempre la de aquellos nuestros varones que nacieron para la inmortalidad. Su repentino fallecimiento ha producido honda conmoción, pues se veneraba en el Lic. GONZALEZ VIQUEZ, a uno de los preclaros honores de la Costa Rica gloriosa.

Hoy, ante sus restos, el gran pueblo que tanto siempre le amó, depondrá su lágrima y su silencio más sincero. Su bien dolorosa muerte ha de causar ese hondo sentimiento de pesar que inspiran los seres que saben luchar hasta el sacrificio por su querida patria. Esa fué su eterna lucha.

Durante toda su larga labor política y forense vivió notablemente, dando buenos ejemplos de sus virtudes cívicas. La desaparición de tan distinguido e ilustre jefe y caballero bondadoso, es pues, para nuestra patria, un fuerte y rudo golpe. Bien ha hecho el Poder Ejecutivo en haber declarado duelo nacional.

LA VOZ DEL ATLANTICO, al lamentar hondamente esta sensible pérdida que epluia distinguidos hogares, muy sentidamente, hace llegar su palabra de condolencia y expresión de pesar hasta sus familiares y, de manera muy especial, a sus queridos hijos don Arturo Quirós y doña Emilia González de Quirós; doctor don Ricardo Marchena y doña Adela González de Marchena; don Guillermo González y doña María Isabel de González; don Enrique González y doña Paulina de González; don Fernando González y doña Claudia de González; Licenciado don Manuel Antonio González y doña Nini Volio de González; la señorita Clemencia González Herrán, y sus pequeños nietos, entulando sus páginas como un justo homenaje en esta hora triste de su sentida muerte.

SON MUCHAS

las ventajas que le ofrece a Ud., señor agricultor, nuestro ya bien conocido plan de

COOPERATIVA

Aumente hoy mismo el número de nuestros favorecedores. Traíganos o envíenos su CACAO—

BANCO DE COSTA RICA

Labores Municipales

Señor Apoderado Municipal: Como empleado de la Municipalidad, no he rehuído nunca de verter mi informe en cualquier concepto de carácter legal; pero una pregunta así, intempestivamente, de sorpresa puedo decir, en la que para contestar, tengo que preguntar a la Municipalidad, si están o no interesados los señores Regidores Presentes, no se puede evacuar de momento. **SI ESTAN O NO, PORQUE NO ME DAN PRUEBA DE QUE LO ESTEN,** no lo puedo decir ya, el interés que pudieran tener, corresponde decirlo al Municipio, y eso sería motivo de estudio, de los precedentes en casos similares.

Regidor Mora: De acuerdo con la jurisprudencia sentada por el Ministerio de Gobernación, el simple hecho de ser empleado de una empresa, es suficiente para estar inhibido para entrar a discutir de cualquier asunto que se relacione con la empresa de que son empleados. Ya que el señor apoderado Municipal no está en condiciones de sacarnos de esta situación tendremos que recurrir en consulta a la Secretaría de Gobernación.

Apoderado Municipal: No he dicho yo tal cosa, no he de hacer yo una declaración de imposibilidad que no puedo ni debo hacerle, porque estoy perfectamente capacitado para contestarla; hágase por escrito la consulta, para poder actuar debidamente.

Regidor Mora: Mi deseo es que esta solicitud pase al conocimiento de una Comisión compuesta por un Ingeniero y el señor Apoderado Municipal, pero un Ingeniero que no esté influenciado por la Compañía. Para que la Municipalidad de principio al estudio de este asunto, es necesario conocer primero la respuesta de la Secretaría de Gobernación.

Regidor Tasies: Noto que estamos atropellando la discusión. Niega el señor Mora el derecho de discusión y voto, a los señores Municipales. Chaves, Vargas y Lara y se me ocurren las primeras palabras dichas por el señor Mora, PARTES INTERESADAS PUEDE QUE LO SEAN, PUEDE QUE NO LO SEAN; por ejemplo: tengo en mi fábrica un peón, al que por bien de mi fábrica, interviene en un negocio cualquiera en referencia con la fábrica. Ese peón, por su propio interés, en cuanto a que la Fábrica trabaje para trabajar él, es natural, que las gestiones que haga, sean interesadas, aunque en verdad sean encaminadas en interés mío. Ese mismo es este caso, la Compañía sin el agua no puede trabajar. Por lo que analizando bien esta situación, son parte interesada, pero en el caso real, lo son relativamente, porque si la Compañía se arruina, es natural que queden sin trabajo. Es esta la única oportunidad que se me ha presentado en todo mi tiempo de ser Muncipe, para

sacarle algo a la Compañía en beneficio de la Comunidad. La Compañía ha venido a la Municipalidad, para que ésta le otorgue una concesión, para hacer, mantener y conservar una cañería, a perpetuidad, sin ofrecer nada en cambio, ahora toca a la Municipalidad decirle que mediante algunas ventajas, se le dará. ¿Cuáles son esas ventajas? ¿Qué es lo que podremos obtener? Hagamos lo posible por obtener algún beneficio.

Regidor Mora: Veo con complacencia que el señor Tasies, tiene el deseo de sacar ventajas de la Compañía, lo que más pueda dar. Lo que siento es que se tornen nugatorios los buenos deseos y aquí mi interés de encausar esto por lo que la ley dispone y no con el deseo o interés que los empleados de la Compañía puedan demostrar y a quienes pido se diga si son o no individuos para tratar de este asunto.

Apoderado Municipal: Yo no me he negado a evacuar la pregunta ni por un momento, hágaseme por escrito.

Regidor Tasies: Quiero respetar mis palabras de la sesión anterior. Digo que por mí no se quedará la Compañía sin concesión, mi voto será para ella, pero a base de algún beneficio para la comunidad. Tampoco sería posible pensar en darle el agua según lo desean, a perpetuidad; no somos nosotros los que podemos disponer del derecho de las generaciones venideras, qué dirían mis hijos y hasta mis nietos de mí, cuando supieran que con mi voto se hizo una concesión de esta naturaleza. La Compañía si traerá el agua a Limón, si se ha sacrificado en algo y si la concesión es por tiempo limitado. No es posible resolver en cinco minutos un asunto de esta índole, como se resuelve la renuncia de la patente de un chino.

Regidor Mora: Es verdad que no se puede resolver este asunto como la renuncia de una patente y noto el deseo que hubo de sorprendernos como cosa de sortilegios, hago moción para que la solicitud pase al estudio de un Ingeniero y de un abogado.

Regidor Lara: No es verdad que se pretendiera resolver esto en cinco minutos como lo han dicho, nadie pretendió tal cosa.

Regidor Tasies: No fue sino hasta que le puse mis trabas, que se detuvo la aprobación de la concesión, la que hubiera pasado sin más trámite; díjalo si no el señor Mora.

Regidor Mora: Es verdad que así fue. Hago moción para que de acuerdo con el espíritu del artículo 23 de la ley de 9 de noviembre de 1909, reformada, se declare que se levanta la sesión, por considerarse que no hay quórum legal.

Regidor Tasies: Cuestión de orden; quórum legal si lo hay.

Regidor Mora: Es lo cierto que lo hay y quiero que se declare que los empleados de la

Compañía no deben estar dentro del recinto en la discusión de este asunto.

Regidor Peralta: Me ha gustado mucho que la sesión presente haya convencido al señor Regidor Lara, que estaba equivocado en cuanto a lo que decía que la Municipalidad quería hacer política de este asunto. Entiendo la consecuencia que los señores Regidores empleados de la Compañía, puedan tener con la misma Compañía, pero la actual discusión, en la que ya podían haber encontrado su ballase, ha probado que con el concurso o sin él de los señores Regidores aludidos, pasará la concesión. Ya ven que no hay interés, pues como Presidente ni les he negado ni les regaré el derecho que tienen a entrar a la discusión. Pero el mismo interés que ha movido al señor Lara es el que nos mueve a nosotros, por lo que Tasies, Mora y yo, le daremos a la Compañía la concesión, pero no en cinco minutos, sino por la consecuencia de algo que pudiera obtener en beneficio comunal.

Regidor Lara: No es verdad que yo me empeñara en que esto pasara en cinco minutos, no podía empeñarme tanto en ello.

Regidor Peralta: Tanto es así, que hasta se levantó a tocar al señor Regidor Vargas, para que se marchara cuando usted se marchó, sin darnos lugar a formular la solicitud a la Compañía de algún beneficio a cambio, tratando esto con calma por no ser otro el medio de tratarlo.

Regidor Mora: Ya hemos discutido mucho el punto jurídico que he planteado y de acuerdo con la interpretación del señor Apoderado, no podemos decir que estos señores estén directamente interesados. Como la Municipalidad no puede interpretar las leyes, es de acuerdo con el espíritu de la decencia y contando con las buenas intenciones que tenemos, de que dando a la Compañía esa concesión, podremos obtener las ventajas que deseamos en bien de la comunidad, para que las discusiones y resolución que la Municipalidad dé a este asunto, no sea afectada de nulidad, hago moción para que los interesados dejen sus curules, para que los no interesados resolvamos esto. Si creen lo contrario, serían injustos.

Presidente: A votación la moción del señor Regidor Mora, de que los señores Regidores Lara, Chaves y Vargas no pueden ser miembros activos en esta discusión y resolución, por ser interesados. Se pidió por una de los Regidores la reforma a la moción, por lo que el señor Presidente declaró terminada la discusión y levantó la sesión, a las veintiuna y media horas.

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor «SAN GIL» que zarpó el 16 a las 4.30 a. m. para NEW ORLEANS directamente, llevó la carga siguiente: 29252 racimos de Bananos.

El vapor «ABANGARES» que zarpó el 21 a las 4.25 a. m. para New Orleans vía Habana, llevó la carga siguiente: 27803 racimos de Bananos.

El vapor «QUIRIGUA» que zarpó el 19 a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente: Para Nueva York: 47.645 ra-

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar. - Cómodas habitaciones
Unico establecimiento en el puerto con cuartos con baño

Cantina bien surtida. - Salón para muestras
LUISE SCHUSTER, Propietaria - Ap. 263

Canchas y Pistas

Por DEPORTISTA

Limón Sport 2 — Heredia 1

Tal el resultado del partido de campeonato correspondiente al primero de la segunda vuelta, entre los equipos de los clubs Limón Sport y Heredia. La partida se inició a las dieciséis horas bajo el arbitraje de Chivo Abarca. No asistió la concurrencia de otros partidos, grande y entusiasta y el partido se desarrolló en una forma monótona, casi podríamos decir inactiva. Aquellos equipos se presentaron al campo a repetir lo hecho el día de la Independencia y a fé que lo hicieron perfectamente, hasta el punto de que el score fué el mismo de ese día.

Correspondió al Limón Sport la casa del este durante el primer tiempo y al Heredia, con Vieto en la puerta, la del oeste. Los primeros momentos del partido fueron algo movidos y aunque parezca mentira, el Heredia llevó con mayor eficiencia los ataques contra su enemigo pero sus tiros a la puerta no pueden haber sido más lamentables. En cambio el Limón Sport, con menos lucimiento en sus jugadas, llevaron ataques peligrosos a la casa de Vieto la cual al final cayó en forma que indudablemente no hace honor a la fama de aquel portero. La contienda sigue empuñada, pero como el principio decimos sin que se viera en ninguno de los equipos interés alguno en jugadas de emoción, excepción hecha de algunos lances apurados en la puerta de Vieto a causa de la acuciosidad de Alvarez y de Lam, cuyos tiros a la puerta sí son peligrosos.

El Herediano inicia algunas jugadas dirigidas en buena forma por Valerio el que se va colando poco a poco consiguiendo tiros muy cerca de la casa defendida por Salazar pero que éste

salva con más suerte que técnica. Sin embargo, poco antes de terminar el primer tiempo uno de los zagueros limonenses comete un hand dentro del area penal. El tiro es hecho y la bola se anida tranquilamente en la casa de Salazar empatándose así el juego.

Un penal es concedido también en favor del Limón y en contra de Vieto, pero el balón es lanzado a un lado.

Durante el segundo tiempo el juego continuó en la misma forma que durante el primer tiempo. La casa de Vieto es la más asediada pero éste salva en repetidas ocasiones una caída inminente.

La acometividad de los limonenses es grande y el deseo del triunfo hace que se empeñen bastante, aunque repetimos, no vemos jugadas de importancia que revelen deseo de ofrecer juego de técnica, sino simplemente esfuerzos individuales que, no por malos, les dieron rendimiento cuando, en forma inexplicable, Vieto deja escapar de sus manos un tiro recto de Lam, consiguiendo así el Limón desempatar la partida y conseguir el triunfo ya que el score no se movió más pese al interés que pusieron algunos delanteros de ambos cuadros.

Así, pues, Limón Sport ha conseguido el séptimo punto durante este campeonato y Heredia ha perdido un juego más durante la temporada.

Barcelona - Vesubio

Un juego que indiscutiblemente despertará gran entusiasmo entre la afición es el que corresponde al día de mañana. Los primeros equipos de los clubs Barcelona y Vesubio salen al campo para disputarse los dos puntos

Pasa a la pág. 6

Campeonato Limonense de Foot-Ball

Situación de los clubs

CLUBS	JUEGOS				GOALS		Puntos
	Efect.	Ganan.	Perdió	Emp.	Favor	Conf.	
Barcelona	5	3	2	—	11	7	6
Gimnástica	5	2	3	—	8	23	4
Heredia	6	1	4	1	12	16	3
Limón Junior	5	2	1	2	10	8	6
Limón Sport	6	3	2	1	9	11	7
Vesubio	5	3	2	—	23	8	6

cimos de bananos, 15 tortugas vivas, 2 sacos Café oro, 1 saquito Cacao en grano (muestras)

Para Amsterdám vía New York: 200 sacos Cacao en grano.

Para Neufarwasser v/ New York 150 sacos Cacao en grano.

Para Marsella vía New York: 100 sacos Cacao en grano.

Para Londres vía New York: 1 caja C r e y.

Para Kingston, Jamaica: 1 saco Cacao en grano.

Para Puerto Co'ombia: 500 sacos Cacao en grano.

Para Cristóbal, Zona del Canal; 299 Btos. Frutas y legumbres.

Semilla BRACATINGA

para sombra, tapavientos y madera

Venta de paquetes \$ 1.00 y \$ 5.00 en San José

“Centro Comercial”

San José ■ Teléfono 2198

Bushido ha muer...

(VIENE de la Pág. UNO) — miones, sin lograr despertarla del sueño de grandeza en que vive sumida.

Para nosotros, lo verdaderamente doloroso es haber visto cómo se arranca la careta al héroe de Mukden y de Puerto Arturo. La caballerosidad de esa raza que puso en los blasones de su escudo militar la palabra "Bushido", como el "noblesse Oblige" de la clase guerrera, ha muerto en el alma de los guerreros samurai.

El último ataque a Nankin, no tuvo seguramente el mismo carácter que la batalla que dió ese mismo pueblo a las orillas del Koromo. Derrotado el ejército oriental, su Jefe, Sadato, se dió a la fuga. Perseguido de cerca por el general enemigo, oyó que éste gritaba: Es vergonzoso para un general dar la espalda al enemigo. Sadato refrenó su caballo. En el acto el jefe victorioso improvisó una estrofa.

"Hecha girones está la urdimbre del paño".

Apenas habían salido estas palabras de sus labios, cuando el guerrero vencido sin conmoverse terminó la estrofa: "porque el uso de largos años ha gastado la trama".

Establecimiento de un...

(VIENE de la página UNO) — tengan un sitio que les merezca confianza donde llevar sus análisis. Por supuesto, en la Unidad Sanitaria funciona como es sabido el Laboratorio para practicar los exámenes de las personas calificadas como pobres por la mencionada Junta las cuales para presentar sus exámenes tendrán que presentar la consiguiente tarjeta de pobreza expedida por la Oficina de la Junta. Se pretende con el establecimiento de este servicio similar al existente en otras provincias, ampliar el radio de servicio que la Junta pueda prestar al público de la provincia.

El Laboratorio cuenta con los



resuelve Ud. en un minuto, su problema, para servir a sus invitados o a los miembros de su club.

Sirva con exquisita sencillez y buen gusto, una riquísima copa de VINO de MORA de la Fábrica Nacional de Licores.

La costumbre de servir VINO con QUEQUES o GALLETAS es traída del tiempo de la Reina Victoria y un VINO delicioso como el VINO de MORA se presta admirablemente para servir en toda oportunidad.

servicios del Bacteriólogo titulado don Manuel Picado Chacón, quien ha trabajado durante nueve años en el Laboratorio del

Hospital San Juan de Dios y, en el Hospital Max Peraltá de Cartago, que a su experiencia une el conocimiento amplio de la materia que trata. Felicitamos a la Junta por el acierto demostrado al crear este nuevo servicio.

Canchas y Pistas...

(VIENE de la Pagina CUATRO) —

correspondientes a la segunda vuelta. En la primera vuelta el Vesubio perdió por dos tantos a cero. Conseguirá el Barcelona repetir el triunfo sobre este rival? No lo sabemos. Se nos informa que el Barcelona está desorganizado y que difícilmente si presentará su equipo. Sería una lástima grande; pero los campeonatos se resuelven mucho por las circunstancias.

Cualquiera de los dos cuadros que triunfe tiene asegurado un tanto importante para el campeonato ya que ambos se encuentran en la actualidad empatados en el primer lugar del campeonato.

Los comerciantes de la...

(VIENE de la Pág. UNO) — obligados a tener que comprar la mercancía requerida para poder vivir, a estos aprovechados señores comerciantes.

Esperamos sí, no tener nuevamente que protestar por el grave abuso que nos dicen se está cometiendo, en la Barra del Colorado, con grave perjuicio para familias pobres que viven en esos apartados lugares.

CACAO embarcado por Puerto Limón

Agosto de 1937

Fecha	VAPOR	Embarcador	Consignatario	DESTINO	SACOS	KILOS
1.	PHRYGIA	A. de A. García	Yokoama Bank	Yokoama	10	700
	"	Agencias Unidas S.A.	Otis McAllister	San Francisco	100	7000
	VERAGUA	G. Ramos	B. Luria & Co.	Hamburgo	66	4620
	"	H. von Sterren	Orden	Hamburgo	50	3513
	"	G. Niehaus & Co.	Orden	Amsterdam	100	7000
6.	COSTA RICA	G. Niehaus & Co.	Orden	Hamburgo	159	13515
8.	QUIRIGUA	G. Niehaus & Co.	Orden	Amsterdam	100	7000
	"	Cía. Bananera C.R.	Fruit Desp. Co.	San Francisco	300	20751
5.	PETEN	G. Ramos	B. Luria & Co.	Hamburgo	50	3500
	"	Limon Trading Co.	Orden	Perú	100	7000
21.	S. BOLÍVAR	Agencias Unidas S.A.	Orden	Havre	150	10500
	"	Agencias Unidas S.A.	Orden	Helsinki	2	140
22.	VERAGUA	United Fruit Co.	Fruit Desp. Co.	New York	150	13376
24.	CORDILLERA	G. Niehaus & Co.	Orden	Chile	150	10500
28.	OAKLAND	G. Niehaus & Co.	Orden	Yokoama	1000	70000
	"	Agencias Unidas S.A.	Otis McAllister	San Francisco	500	34927
	CORDILLERA	G. Niehaus & Co.	Orden	Hamburgo	41	3485
TOTAL.....					3028	214327

HAPAG-1801 Sacos. UFGO-916 Sacos. RNSSCO-311 Sacos

RESUMEN

G. Niehaus & Co.	1550	105200	Yokoama	1010	70700	
Cía. Bananera C.R.	300	20751	San Francisco	900	62678	
Agencias Unidas S.A.	752	52567	Hamburgo	366	28633	
G. Ramos	116	8120	Amsterdam	200	14000	
H. von Sterren	50	3513	Perú	100	7000	
A. de A. García	10	700	Havre	150	10500	
Limon Trading Co.	100	7000	Chile	150	10500	
United Fruit Co.	150	10376	New York	150	10376	
Total.....					3028	214527

Total..... 3028 214528

Total Sacos de Cacao embarcado, 1.º de Enero hasta 31 de Agosto de 1937 = 57099 Sacos.

RADIO PHILCO 1937

Calidad garantizada por la

Fábrica de Radios más grande del Mundo

SE VENDEN RADIOS DE BATERIA

Depósito permanente de accesorios

Depósito permanente en la Tienda "HOLLYWOOD"

CAFE SANTAMARIA CACAO

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores - San José - Ap. 117

Siluetas de las Candidatas a Diputada

El Doctor Varguitas, médico guanacasteco, uno de las primeras víctimas de la campaña política pampera

Guillermo Niehaus & Co.
MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS
LIMON

Compro Cacao + Material de Tranvia
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo
Importación de mercadería en general

Es aprobado definitivamente por...

VIENE de la Página UNO —

cederse lo solicitado. Dichosamente en la sesión del martes 21 de este mes, después de interesante discusión, se aprobó por unanimidad de votos el permiso solicitado bajo las condiciones que a continuación publicamos:

Primero: La Municipalidad concede a la Compañía, en lo que le corresponde, el permiso para construir una cañería para uso exclusivo, tomando el agua del Río Banano, en un punto situado en la rivera izquierda de dicho río, en terreno de la finca Bearesen West, de la Compañía Bananera de Costa Rica, en donde se construirá un tanque de captación, que se comunicará con otro en la ampliación Valverde, en los ensanches de la ciudad, por medio de una tubería de ocho pulgadas, que seguirá la dirección indicada en los planos presentados, de los cuales un tanto queda en los archivos de la Municipalidad. De acuerdo con estos planos, la tubería seguirá la trocha del ferrocarril en la ciudad, por la calle octava, desviando luego, al este, sobre el patio del ferrocarril, hasta la esquina de la calle segunda, por la cual seguirá hasta el lugar donde se construirán los tanques de la distribución. El permiso se otorga hasta por cincuenta años, e incluye autorización a la Compañía para colocar, mantener y conservar las tuberías en las calles y avenidas indicadas en perfecto buen estado; y avisar, con suficiente anterioridad a la Gobernación cada vez que sea necesario proceder al rompimiento del pavimento, para colocar los avisos al tráfico.

Segundo: En virtud de esta concesión, la Compañía cederá a la Municipalidad, el SISTEMA COMPLETO de cañería denominado "Los Tres Chorros", comprometiéndose, además, a dar a la Municipalidad una vez de emergencia el sobrante de agua de su cañería, llenadas sus necesidades y para lo cual a bomba de la Compañía trabajará, si fuera necesario, continuamente mientras perdure la emergencia; todo sin costo alguno para la Municipalidad. Es entendido que la cañería "Los Tres Chorros" será traspasada a la Municipalidad una vez que la nueva cañería de la Compañía este debidamente instalada y en operación.

Tercero: Mientras la Municipalidad no lo pueda hacer, la Compañía podrá suministrar agua a sus vapores, a los de sus afiliadas y a los de otras empresas; y cuando la Municipalidad lo pueda hacer, venderá agua a los vapores de la Compañía, a los de sus afiliadas y a los de otras empresas, al mismo precio y condiciones que esta lo hace actualmente.

Cuarto: Caso de que la Municipalidad o el Gobierno lo estimen necesario, la Compañía concederá permiso, sin retribución alguna, para usar la trocha de su cañería, para pasar la que la Municipalidad o el Gobierno, construyan para la ciudad de Limón. Esta cañería podrá pasar por Propiedad de la Compañía o de sus afiliadas.

Quinto: Como derecho por la captación del agua, la Compañía pagará a la Municipalidad un colón el año, sin monoscabo de los derechos de propiedad que la Compañía o sus afiliadas, tengan sobre los terrenos.

En las zonas de clima cálido, la política suele tener mayor entusiasmo, más vibración diríamos, que en las de clima frío, y el asunto tiene sus explicaciones naturales; la sangre está en mayor grado de ebullición, y hasta podría argüirse que siendo centros pequeños, de pocos motivos que den tela para el comentario, pues hay que dedicarse de lleno a los enredos políticos. ¡Pena debe sentirse cuando el país entra en calma, pasada la campaña electoral!

Así resulta que en Guanacaste la política de diputados va cobrando interés de batalla campal. Por poco hay un zipzape entre autoridades y pueblo o mejor dicho, entre aquéllas y las huestes del doctor Vargas Vargas, que ha resultado un caudillo popular de las pampas.

Y antes de seguir adelante hemos de hacer un alto para describir al doctor don Francisco Vargas, el "machuto" guanacasteco. Quien oye hablar de él se lo imagina pasadito de color; medio entrado en carnes; casi una palmera por su altura corporal. Pues nada de eso. Resulta un hombrecito de poca alzada; de ojos claros y pelo rubio. Constitución débil, que le da un aspecto de párvulo. Oyéndolo hablar se ve que es un temperamento tranquilo; más lírico, iluso, que hombre de empuje. No tiene el tinte bolchevique que se le quiere dar. Tiende más bien al socialismo. Recoge de todos los credos lo mejor y aspira a humanizar la humanidad. Bueno, y aquí está su error. No ha leído la Biblia o se olvida de que "el hombre es el lobo del hombre".

Al Guanacaste, su provincia, llegó decepcionado, después de haber sido médico interno del Hospital San Juan de Dios. Se le aplicó una sanción disciplinaria porque no dejó morir, sin atención quirúrgica, a una paciente que fué enviada en paso de muerte. Para el doctor Vargas lo importante era hacer un esfuerzo por recatar a esa enferma y procedió sin temor a que un juez obligado por su estado delicado pudiera menoscabar su nombre de excelente cirujano. Falló la materia y él cargó con la responsabilidad.

Fuése a la heredad de sus mayores a trabajar y ejercer la profesión. El tipo del médico desinteresado, generoso, se impuso. Así cobró la popularidad que le rodea hoy. Se crió en la pampa; está viendo a cada rato cómo los suyos se juegan la vida frente al toro cerril; se duele del descuido sanitario y de la deficiente alimentación de los llaneros.

(Pasa a la pág. DOCE

Notas Sociales de Cartago

Fiesta de despedida

Con motivo de un viaje de regreso a Panamá la señorita Bessie Weis fué objeto de un agasajo de simpatía, en los salones del Club Social de Cartago. La fiestecita resultó animada, y se prolongó por varias horas.

Fiesta de Confianza

El sábado pasado, en la residencia de la estimable y bella señora Emilia de Marín se verificó una animada y lucida fiesta de confianza, en la cual reinó la más cordial alegría.

De Paseo

Estuvo de paseo en esta ciudad la gentil señora doña Carmen Marín Cañas de Rojas.

Regreso

Hoy sale de regreso a su residencia en Cara' Zone, el señor don Luis Castaño, quien ha pasado entre nosotros una larga temporada. Le deseamos muy feliz viaje.

D. Limón

Procedente de Limón saludamos al apreciable joven don Rogelio Parao.

Fiesta

Un grupo de amistades del apreciable padre Fray Rogelio le obsequió el lunes con una fiesta de despedida, con motivo de su viaje a Nicaragua. Fué invitada de honor, además de Fray Rogelio, la estimable señorita Leticia Gutiérrez Braun.

De Nicaragua

Procedentes de Nicaragua se hallan de temporada en esta ciudad la distinguida dama doña Emilia Paños de Cuadra y su hija la señora Cuadra de Chamorro. Les presentamos nuestro saludo muy atento.

Enfermo

Ha continuado enfermo el apreciable galeo don Jorge Ortiz Marín, a quien expresamos nuestro deseo por su pronta restitución.

NUEVO DEPOSITO DE MADERAS GAMEZ y XIRINACH

(Antes de José Fernández F.)
Antiguo local de la Fábrica de Refrescos de Casanova

DONDE ENCONTRARA SURTIDO COMPLETO DE MADERAS, A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Aserradero propio en Toro Amarillo — LIMON

Será establecido un...

VIENE de la página UNO —

geres más apropiados, de Talamanca.

Antiguamente se acostumbraba enviar los indios enfermos al hospital de Aimirante, en Panamá, y se autorizaba al administrador de aduana en Sixaola para hospitalizar y suministrar las medicinas que fueren necesarias por cuenta del gobierno. Siempre fueron numerosos los casos de indios, principalmte que llegaban a Sixaola en busca de medicinas para curar frecuentes dolores de cabeza. De esta manera, prestando auxilio inmediato, se salvaban de la muerte a muchos de los indígenas que todavía viven en esas montañas, y que eran víctimas de picaduras venenosas.

Los habitantes de esas apartadas regiones no saben de medicinas curativas y remedios que tan duramente los azota. Descorocen igualmente a los señores inspectores de Sanidad y los resultados que se obtienen de sus campañas sanitarias.

El gobierno debe tener presente que esos indígenas nativos de Talamanca, viven en ranchos pobres y miserables, como hombres y dolosamente abandonados. Las continuas enfermedades que sufren les restan la poca voluntad que les queda, en ese gran olvido en que siempre han vivido.

Es de esperarse que el señor Ministro Peña Chavarría, antes de suspender el pago que se hace de esas hospitalizaciones de pobres trabajadores de esa apartada región, establezca un dispensario, ojalá ambulante, para de esta manera efectiva, visitar y recetar a los diseminados grupos de indios.

Pedimos respetuosamente en nombre de esos pobres y abandonados indios, al jefe y doctor Peña Chavarría, el envío inmediato de un Inspector de Sanidad, de preferencia, un farmacéutico titulado que haga su visita con un buen número de medicinas para de esta manera comenzar a combatir las varias enfermedades que están terminando con nuestros pacíficos habitantes de Talamanca. Con bien poco dinero la Secretaría de Sanidad podría instalar un dispensario en Chase—lugar fijado por ley para residencia de la comunidad—y de este centro casero, hacer oportunas visitas a los demás lugares, donde la humanidad y la patria lo requieren y demandan.

Le tomamos la palabra al señor Secretario Peña Chavarría en lo referente a que su secretaría se preocupará por el mejoramiento sanitario de Sixaola y Talamanca, y que se instalará un dispensario en esa enferma zona, en el cual serán atendidos todos los enfermos que soliciten curación.

Depósito de Maderas

SAITA

Contiguo a "La Proveedora"

Nuevo surtido completo de Madera

Tamaños menores de 6 pies a @ 0.25 el pie

"Don Cleto is Dead" — this was the news which flying around the city shortly before the noon hour of Thursday, produced the profoundest sensation on all sides and among all classes, for although it was known that the health of this illustrious son of our beloved country had been causing the greatest anxiety during many weeks past, very few persons of the general public seem to have thought he was so near the close of his earthly career, — that the life which had for more than half a century been dedicated to the best interests of its native land and fellow creatures, was approaching its allotted span, hence the shock experienced when the sad information was made known.

Lic. don Cleto Gonzalez Viquez passed away at 11.30 a. m. Thursday, and with his going Costa Rica has lost one of her most eminent sons, one too, who thought nearing his 80th year, was still dispensing of his talents to the public. Don Cleto died as he had lived — peacefully, quietly, and with the comforting knowledge that he took with him the goodwill of every citizen of the nation.

The interment took place yesterday morning and, in keeping with the express wishes of the Executive, the ceremonies in connection therewith were given the fullest official honours. The cortege left the family residence at 8 o'clock for the National Palace where the Body laid in state in the Congress Hall until 9 when, after the President of the Republic, the President of the Congress and the President of the Supreme Court had delivered addresses on the life and worth of the deceased, the procession continued to the Cathedral for the solemn Rites of the Church which were most impressively carried through. His Grace the Archbishop officiating.

At the conclusion of the Religious Ceremonies, further addresses were delivered by representatives of the Legal Fraternity, the National Charity Board and the Municipality of San Jose, whereafter the cortege proceeded to the General Cemetery where the remain were deposited in their last resting place amid a salvo of twenty-one guns.

MINISTER OF HACIENDA ADVOCATES OUR THREE GREAT PROBLEMS

We are induced by the veracity of the statements contained in an article published in the Spanish section of our last week's issue to translate it for the benefit of our English reading public, so that they may more forcibly realize the truth thereof. The article runs thus.

As stated in a previous issue, when don Francisco de Paula Gutiérrez was nominated to the exalted position of Secretary of Finance of the Republic, we regarded him as indeed the Ministro Limonense. While it is true don Paco, as he is affectionately known, was not born in Limon, he nevertheless spent the best of his boyhood days here, his financial interests are implanted here and he has always demonstrated his great sympathy for the Pro-

vince. So from the time of his representing our affairs in Congress we recognized that our hopes, our aspirations and confidence in him as a true Limonense were well founded. When also we noted that, as a consequence of the proficiency and aptitude in matters financial exhibited by him during his years of Legislative service, he was acknowledged as to the run for the position of Secretary of Finance and Commerce, we realized in him a real champion of the interest of this Providence. We were sure that so soon as he was confirmed in the dignified position, he would commence, on his own initiative, to study and analyze our problems as none other would be able to do and we are

To Page 11

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic

Editor English Section: S. C. NATION

Year IV

Limón, Costa Rica, Saturday 25th. September 1937

No. 165

THE MILLA MARITIMA LANDS

We have from time to time advising our people on the different issues connected with this important question as well as on that of the lands returned to the government by the United Fruit Company, but it is apparent our efforts are not appreciated by the majority of settlers or better results would be effected.

This now serves as a notification to all occupiers of the Milla Maritima lands to come in and sign your contracts for the extension of lands you may have planted in different products, and to pay the rental for it for the current year. If this be not done by the month of December next, you will be fined and lose all your rights to such cultivation.

There is no way of escaping, and no one will sympathize with you if you allow this to happen as you have been warned sufficiently.

THE POLITICAL SITUATION IN EUROPE

Withing the past few days the political aspect of Europe has twice changed.

Immediately Italy refused to participate in the patrolling of the Mediterranean so as to end the reign of Piracy which has been prevailing there England and France adopted the plan of isolation with such determination that it looked like war at any moment. Mussolini was depending on Hitler to back him up in his opposition to England and France, but Germany told him straight that it would be plain suicide to attempt to confront England, for as never before was she so prepared for war as she now is. The situation therefore underwent a second change by Italy having to swallow her vomit and accept participation in the patrolling of that which Mus-

The rental for Bananas cultivations in production is one colon per hectare per month and that for Cacao, Coconuts, Potreroc fifty cents.

solini called "His Seas". By just one determined stand taken by the Lion the warlike outlook has therefore been changed entirely.

Some days ago there appeared a caricature in which Mussolini was seen playing with the Lion's tail as a skipping rope, and all the Old Lion could do was to turn his head occasionally and gaze on them. He is however today as grey hence all fun ceases and everyone is finding his true position. Britain has handed out the information that she is not prepared to stand any more fooling and as she is in a position to show the world she can maintain her former prestige against all comers as Mistress of the Seas even the Mediterranean or as Mussolini describes it "los mares nuestros", it is evident there will be no European War.

What with the intense preparedness of Great Britain for offensive and defensive activities, and the co-operation of Uncle Sam on the Committee of the League of Nations, it is apparent that the Dictators, however foolhardy they may be, must call a pause and think well how they should proceed.

The Spanish struggle still being most strenuously pursued along the Asturias front where the nationalists are making every effort to seize the important town of Gijon, and so, it is said, bring the fighting in this section to a close. The republicans are also reported to have initiated their offensive along the Aragon front in the hope of cutting the insurgent's line of communication, no definite results are however yet been obtained.

OUR POLITICAL REPRESENTATIVE

The political campaign for the election of Deputies to serve during the second half of this Regime, 1938 to 1940, is warming up considerably all over the country, no less than ten Candidates being nominated in one of the provinces to fill three vacancies. In this Province, we

hear of five for one seat, and among them we note the name of our friend don Rogelio Gutiérrez, the Director of this Journal.

Congressionally, the name Gutiérrez carries weight and confidence. Don Rogelio is a hard worker; he knows all the necessities of the Province, having during his Journalistic career stuck his nose in every nook and

(To page 9)

THE U. S. A. AND THE LEAGUE

The United States of America has protested against the aerial attack on the city of Nanking by the Japanese. She classified the raid on this a civil community as being contrary to all the laws of humanity and placing the lives of representatives and subjects of the great North American nation in imminente danger. At the Committee meeting of the League of Nations she was represented by Leland Harrison her Diplomatic Representative to Switzerland; so that after abstaining for four years from any intervention in League affairs, she again demonstrates her disposition to co-operate with the twenty-three other members who now compose this Body.

It is left to be seen what influence this co-operation.

It is left to be seen what influence this co-operation will have on World Peace. Of course she will not yet disclose her exact position, but her presence must increase the influence of the League in the matter of Peace.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS EUROPEOS Y AMERICANOS

VAPORES

SALIDAS

"PETEN"	Sept. 26
"VERAGUA"	Octubre 3
"QUIRIGUA"	Octubre 10

F. J. ALVARADO & CIA. Sucs., S. A.

Agente: para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156



THE VOGUE

Ladies & Gents Tailoring For Style Character and Good Taste.

If you want the experience of wearing a real smart outfit, come along to

JOHN E. ROGERS
LIMON

Ladies say he is adept at making Coats, Costumes, Breeches, Etc.

FROM MATINA

The great transcontinental Railroad tracks, run through Matina straight and unswerving across the broad flat sandy plains of Heil's Junction — two perfectly equal rails laid without a flaw, smooth and shining. A marvellous product of nature they seemed to the children of the Matina Baptist Sunday School who celebrated their annual outing on Sunday the 11th instant. In the interests of the children we took along a goodly selection of passengers and we wish to express our sincere gratitude to the Officials of the Railway Company who made our journey a most comfortable one by placing at the disposal of the children one of

their best first class coaches. The children had a most enjoyable time with songs, recitations, etc.

On Monday night a Concert was held in aid of the funds required for these yearly outings, and it was certainly a success.

On Wednesday afternoon the weather changed with heavy showers falling throughout the night; the following day was however clear and sunny.

We note that the United Fruit Company's drag lines, manned by efficient engineers, are belling the whole forest with canals, and that the natives seem very happy in their tidy ranches along the frontier.

A. Correspondent.

CURRENT ITEMS

On account of more pressing duties requiring his presence in the Capital, President Cortes, has had to further postpone his trip to the Pacific side to inspect the Banana Zone and investigate matters on the spot in connection with the government's proposal to construct a wharf in the Que-

pos District.

In view of the heavy amount of smuggling it is believed is being carried on by way of our Southern frontier, the Inspector General of Hacienda is said to be arranging to materially increase the vigilance of the Fiscal Guards in the district lying between Sixaola and Old Harbour (Puerto Viejo.)

Since the publication of the recent changes in our International Air Mail tariff rates, we understand a further reduction has taken place by the lowering of the minimum letter weight from fifteen to five grammes. This is supposed to have the effect of reducing the cost of letters to one-third of the present charges.

LOST

Along Streets of Limon

A Bunch of Keys belonging to Motor Car No. 180

Anyone finding same and returning to Motorman Rodrigo Canet at the Florida Ice and Farm Office will be suitably rewarded

A. E. WILLIAMS

Sastrería Moderna

Siqurres

Don't wait for the Big Rush. Order your Suit TODAY. Why keep up with Slip Shod Tailoring. We make suits that retain their shapes.

PRICES MODERATE. — CALL AND SEE US.

An Unfortunate Accident

An Unfortunate accident occurred in the Yards of the Northern Railway last Monday by which a labourer, Manuel Rodriguez, whose duty it was to clean the cars into which general cargo would be loaded from the Customs House for San Jose and other Interior points lost his life.

It appears that while Tom Bowry and his Assistant Switchman, Tom Evans, were making the usual switchings to spots the cars in their required places, they found it necessary to remove certain stationary ones, against one of which Rodriguez was seen by Chalo Mendez, another employee, to be leaning. As soon as the impact caused by the coupling took place, Rodriguez was thrown to the ground and before Mendez, who ran to his aid, could get him clear of the moving cars one of his arms was crushed. He was taken to the hospital and although given immediate attention, he collapsed that same night, due it is said to his advanced age and the fact that he

had been suffering from an asthmatic ailment.

As Tom Evans was shortly after the occurrence taken under arrest to the Jail, it was generally thought this was due to the accident, but it soon developed that it was in connection with his participation some months previously in a gambling deal. His detention being found to have been a mistake was of short duration as the money involved had been already paid.

The investigation into the cause of the accident is pending.

ITALY SEEKS CONTROL OF ETHIOPIA'S CHURCH

Cairo. — Seeking the complete control of the Church of Ethiopia, Italy has announced that the Archbishop of Abyssinia must be confirmed in his position by Rome after the usual appointment by the Egyptian Patriarch. The majority of the bishops of Ethiopia will hence-

forth be Ethiopians instead of Egyptians.

Italy has confiscated the Archbishop's vast estates in Ethiopia and will instead pay him a stipend. The Patriarch and the Archbishop, at present in Cairo, when informed of the Italian decision refused to comment.

TROTSKY ON THE CHINESE WAR

MEXICO CITY. — Leon Trotsky from his Mexican exile predicts the Sino-Japanese conflict would hasten a "military catastrophe and social revolution" in Japan and that Soviet Russia would eventually go to the aid of the Chinese.

The Asiatic campaign, he said in a statement on the Far Eastern crisis, had been made possible by the Soviet trials at which eight high army officers,

including Marshal Mikhail Tukhachevsky, were convicted of treason and shot.

That "beheading" of the army gave Japanese militarists a free hand, he declared.

Mr. Trotsky called Japan "the weakest link in the capitalist chain" with a military-financial superstructure resting on a "semi-feudal agrarian barbarism".

Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

offers the public the services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

CITY OF LIMON

all kinds of bank service rendered

SCHMELING CONTRACTS TO MEET LOUIS

NEW YORK, 24. — Max Schmeling, the former heavyweight champion, signed a contract for a title fight with Joe Louis, to be held next June. The exact date and place will be settled later by the principals and the promoter, Mike Jacobs.

Schmeling put his name on the contract only after he had conferred with Mike Jacobs and Attorneys representing both sides for about five hours at the end of which he agreed to accept twenty percent of the net receipts as his share of the purse. He originally demanded thirty percent but agreed to compromise because he is primarily interested in getting a chance to regain the title he lost to Jack Sharkey five years ago. He has also been eager to get another shot at Louis whom he knocked out last year.

No difficulty is expected in arranging Louis' part of the contract since he has a contract with Jacobs under which the latter has virtually the entire control of his fist affairs.

The bout will take place some where in the United States and details will be arranged later. June of 1938 is the time definitely set so far for the match.

The contract permit both Schmeling and Louis to engage in bouts between now and next June and give the Challenger complete protection in the event Louis should lose his title. If Louis is beaten, his conqueror is bound to defend the title against Schmeling.

Likewise, Schmeling's activities are limited to those which are not likely to impair his status as a challenger. If he fights anywhere outside of Germany, the bout must be promoted by Jacobs and under no conditions will Schmeling be permitted to meet Tommy Farr, Braddock, Bob Pastor, Max Baer or Buddy EAer.

The contract stipulates that he may fight only under Jacobs promotion until September 30, 1939 if he wins the title.

Schmeling is jubilant as he has achieved his principal objective in obtaining a chance to regain the championship.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE

por más de 20 años

Establecido en la Provincia vende al detal, Vinos y Licores extranjereros y del país, abarrotes en general.

MISCELANEA

Establecimiento esquina

Norte del Mercado,

Entre 49

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

EDGAR ODIO GONZALEZ RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios
SAN JOSE — LIMON

Oficina en Limón;
Contiguo a la Municipalidad (frente al Parque).

Lawyers & Public Notaries
SAN JOSE—LIMON

Office in Limon adjoins that of the Municipality opposite the Park.

MANY STOWAWAYS LAND HERE

A number of stowaways arrived here by the S. S. Colombia on her last week's trip from Jamaica. The fellows, supposedly twelve in number, are said to have been inveigled, by members of a party of Panamanian Excursionists who were visiting that Island, to seek remunerative employment in these countries, hence they made rats of themselves. On the arrival of the ship here they mixed themselves among the Excursionists and as these were in transit passengers our Port Authorities had of course no reason to examine their papers. They were however soon discovered by the Ship's Officers and as these knew they would be unable to land the youths in Panamanian territory in view of the very restrictive Immigration Laws there, they seem to have encouraged the fellows to leave the ship along with a batch of Excursionists who had been invited ashore. Off they came, with the thought no doubt that they were being handed the chance of finding their Eldorado. They were soon disillusioned, and it became a matter of St. Peter and the reputed pair of game Cocks — they just could not get black

aboard the ship — so here they are yet. Some are said to have gone as far as Panshurst in the hope of eventually reaching Panamanian soil, but being entirely ignorant of the trail they had to get back as best they could. The Police soon heard of their presence and in a short while they were all safely locked in Lieutenant Colonel Loria's College to await the pleasure of our Chief Executive and the return of the S. S. Colombia so as to be sent to the place from whence they came.

Such foolish acts, by the indiscretion of youth, can only tend to make more stringent the laws of discrimination in matters of immigration; as it is not unlikely that in future no one will be allowed to have shore leave without their papers being first carefully scrutinized. Nothing much may arise from one or two such rats being pushed on to us, but to have no less than one dozen of these ne'er-do-wells landed on us at one time must result in the Customs Authorities imposing greater restrictions with respect to in transit passengers visiting our city.

It is left to be seen if the Au-

IN AID OF A WORTHY CAUSE

The Editor.

Kindly grant me sufficient space to call the attention of the general public to our forthcoming concert entitled "On The Top of the Town", which will be staged at the Arrasty Theatre on Friday the 8th. of October at 9 p. m. under the auspices of the Panthfinders Amateur Entertainers and directed by Messrs. F. Goulbourne and F. Brewster.

As the Concert is being held to assist the funds for the new X Ray Machine required for the San Juan de Dios Hospital of San Jose, the Panthfinders Sport Club hereby appeals to the public to help the worthy cause. Each one who attends the Concert will directly assist in the saving of many lives. It is generally said that the members of the Coloured community of Costa Rica hardly, if ever, contribute to the financial support of the Charity and Educational Boards, but when overtaken by affliction they appeal for help; therefore, seize this opportunity of showing your interest in this much deserving and charitable cause. The entire Republic recognizes the necessity for this Machine and is wholeheartedly donating to the fund; do your share by

thirties will await the return of the ship on which these youths arrived or will endeavour to have them taken away by the first boat of the same Line to arrive here.

A famous dancer is said to be among the batch of stowaways; he would probably be a great acquisition to a Cabaret proprietor.

purchasing a ticket for our Concert which carries an attractive programme of Dancing, Singing,

Comedy, Drama, etc. Every one will be thrilled, pleased and thoroughly satisfied.

Stan E. Dixon
Sport Promoter Panthfinder S. C.

AN INVESTIGATION

By the Daily Papers we see that the President, in harmony with his Secretary of State in the Dispatch of Finance, and Commerce, Mr. Francisco de Paula Gutierrez, has designated Mr. Jorge Aragon, the Administrator of the Department of Direct Taxation, to come here and investigate the complaints made through Mr. Fernando Asch, by the tenants of the Milla Maritima lands that inasmuch as the Executive had pardoned all back rents and had given instructions

to the Fiscal that those who had been embargoed should be set free of all lawsuits, these very government Lawyers are charging large sums to carry out the work which the government arranged should be done on its account.

Mr. Aragon came down on Tuesday to have the complaints verified, and we await results which we hope we will have in time to inform our readers in next week's issue.

Dr. ERWIN WEDEL CIRUJANO-DENTISTA

Ha instalado su CLINICA frente al Club Miramar, donde ofrece a su numerosa clientela los más modernos tratamientos dentales

Our Political Repre...

(From Page 7)

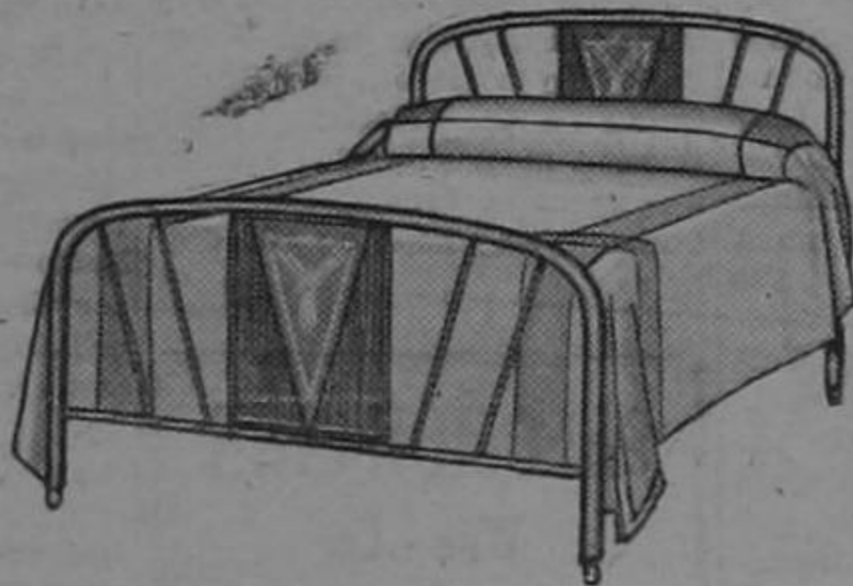
corner especially where trouble seemed brewing. —Through the Weekly "voice", he has got many reforms tending to the betterment of the Province, therefore if he can so protect our interests journalistically, there can be no reason why he could or would not do better if appointed our Representative in Congress. He is fearless, energetic and a conscientious worker, and we are sure he would uphold the integrity of the name and fame of his brother, don Paco, in his representations of our beloved Province.

We hardly think Limon can find a better man to advocate her deficiencies. In the choice of a representative, we should put away our personal likes and dislikes which are apt, at times, to smother our finer feelings of honesty toward the principles communally involved, and substitute stigmatic expressions against the character, preparedness and adaptability of the one who may be best suited to serve

our interests. Let us not, therefore, at this juncture, allow our whims and caprices our idiosyncrasies and dislikes to outweigh our obligation to the State and our Province. Rather let us put aside all frivolities and prejudices and select the man whom we conscientiously know will serve the best interests of all concerned. Let us try another truehearted Limonense, and don Rogelio Gutierrez is such a one. His family traditions warrant the trial and he CANNOT, WILL NOT FAIL US.

Francisco Fonseca Ch.
LAWYER & NOTARY
PUBLIC
Office:
Adjoining to the City's
Public Library
ENGLISH SPOKEN
FORMER JUDGE OF THE
LIMON DISTRICT COURT

Veal
las CAMAS
"SIMMONS"
de último estilo que nos
acaban de
llegar



See
The latest
styles in
SIMMONS
bed's just
arrived

AVELINO DE LA PEÑA & Cia, Sucs.

THE APPROACHING ELECTIONS

Following on the information given in our last issue, we gather that a movement is under way with the object of securing the re-election of don Juan Romagosa as our Legislative Representative.

This move is, we understand, having the support of a large number of our influential citizens, who are of the opinion that in view of don Juanito's consistent and meritorious services to the Province, every effort should be made to have him returned

THE EXCURSION TO JAMAICA

As has been much intriguing by parties interested in some other excursion and there is a rumour that the Mechanics' Excursion will not be going to Jamaica in December, we take this opportunity to inform all those who may desire to make the

for another term, rather than replace him by one who from lack of experience of proper knowledge may be unable to sufficiently safeguard our interests in the various matters of importance now under consideration in different directions.

tour that it DOES GO, and that the rates are —Deck Passengers \$17.00; Third Class, with meals and bed included —\$26; Second class — \$37; First Class — \$49.

Children under two years will be carried free. Those from two to six years for one fourth the rate; those from six to twelve for one half, and all over twelve years for the full fare.

All the above rates are for the Round Trip. For all information apply.

S. C. NATION
Secy. of District P. O. Box 137

LIMON TRADING COMPANY

LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

SEND IN YOUR ORDERS

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

Arrest of Supposed Obeanman

A man who answers to the name of Nelson was arrested at Penshurst and sent on here under a charge of "Practising the Black Art" by which he receives moneys under "false pretense".

It is said that the man is a member of the Pocomia Cult and has taken to its healing or

killing side. He wanders along the Railway Lines seeking those whom he can entrap and fleece of their hard earned cash, by arranging to cure the sick who are always suffering from the contamination of ghosts or to kill by the use of Obeah or Black Art those who are denounced to him as impediments in the way

of their neighbours' progress. On being arrested, Nelson is said to have had with him several phials, with medicines and much concoctions of woods, barks and other stuff for which the legendary doctrines of Obeah are famous. He is also said to have had in his possession a receipt for moneys purporting to have been paid into the office of some Court as a fine for practising the Art on some previous occasion, as also a book in which there are many names, against which certain large sums ranging from 200 to 400 colones, are noted supposedly as the payments received for the jobs on which he has been engaged from time to time. The man was denounced as a dangerous character among the ignorant ones of our community, and for that reason he was ar-

THE CAPTURE OF THE TODOPODEROSO

A Correspondent who signs himself "Eyes" writes the following of the Todopoderoso Nelson. On Saturday night last Brother Powerful, better known as Nelson, was brought in on the Estrella Pullman and escorted to the Cuartel under arrest by the Guards of Penshurst on a charge of practising Obeah. He was searched and found with a receipt dated 27th. March 1937 covering a multa of fifty colones for practising same. He also had a grip in which there was some medicine powder and some funny kinds of oil.

Brother Powerful claims he is not a Pocomia and knows nothing about Davis and the Cuss... He says he is a child of God, a healer and a Evangelist Preacher.

As much investigations are being conducted we hope to be able to give some more information in an early issue.

Our Comandante Promoted

It is with the greatest satisfaction we note the promotion which has come to our much admired and genial Comandante of Police, don Arturo Loria. According to the Official Gazette of the 17th. instant he has been promoted from the grade Comandante Mayor to that of Lieutenant Colonel.

In tendering our most sincere congratulations to Lieutenant Colonel Loria for this recognition accorded his services by his Chief Executive, we are confident we voice the feelings of all in our community.

LUIS WA CHONG GUACIMO Y GUAPILES

—O—
Café, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general
Precios sin competencia

EL ATLANTICO

Depósito de Maderas NACIONALES

Frank Maduro hijo, PROP.

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.

PROP.

Best native lumber

at moderate prices

Programa de los festejos...

Viene de la pág. 3

del Consul Gral. don Juan Dávila, ofrecida por la colonia costarricense residente en Panamá; asistirán también como invitados de honor don Carlos M. de la Ossa; coronel don Manuel Pino; Comandante Primer Jefe de la Policía Nacional y señora de Pino; don Enrique J. Sosa; Jefe del Departamento de Inmigración y Señora de Sosa; don Luis San Simón y Ortega; ex Consul Gral. de Costa Rica; señorita Blanca Rosa Venegas; don Gaspar Eloy Suárez; don Romeo Parravicini; don Ricardo de la Esprielle; don Abraham A. Benedetti y don Carlos Solé Bosch.

Miércoles 15

8 a. m.—La bandera de Costa Rica será izada en la sede de la Legación al toque de clarines y a los acordes del Himno Nacional cantado por miembros de la colonia costarricense.

11 a 12 m.—El Ministro de Costa Rica recibirá en la Legación a los altos funcionarios del Gobierno de Panamá y Zona del Canal, Cuerpo Diplomático y amigos personales.

1 a 3 p. m.—El Representante Diplomático de Costa Rica recibirá en su casa a la colo-

nia costarricense residente en Panamá.

5 a 5:30 p. m.—Programa especial que transmitirá la estación «Radio-Teatro Estrella de Panamá» en honor de las Repúblicas Centroamericanas. La colonia costarricense contribuirá con los siguientes números:

1º.—Himno Nacional de Panamá cantado por la colonia.

2º.—Palabras de ofrecimiento.

3º.—"Canto a la Libertad", poesía de José Albertazzi, recitada por el niño Alfredo Fonseca.

4º.—"Quiero Ver", canción por Jorge Zeledón, Fernando y Alvar Masis.

5º.—"Recuerdo Histórico" por el profesor don Juan Dávila.

6º.—"He Guardado", canción Zeledón, Segreda, Masis.

7º.—"Himno a la Bandera de mi Patria", poesía de Rogelio Soñela, recitada por Luis Rodríguez.

8º.—"Puerto Nuevo" canción, Zeledón.

9º.—Recitación.

10.—«Adios mi Chaparrita», canción con acompañamiento de guitarras, señora de Fonseca y Zeledón.

11.—Palabras de agradecimiento por el Sr. Ministro de Costa Rica.

12.—Himno Nacional de Costa Rica cantado por los miembros de la colonia costarricense.

6 p. m.—La bandera nacional costarricense será arriada en la Legación de Costa Rica a los acordes del Himno; a continuación Himno Nacional de Panamá.

8 a 9 p. m.—Concierto de gala ejecutado por la Banda Republicana en el Parque de Santa Ana.

9 a 11 p. m.—Función de gala en honor del Ministro de Costa Rica y de la colonia costarricense, en el Teatro Excelsior.

Lic. DANIEL ZELEDON

ABOGADO y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Altos Pascual Inganna

reared and the very caboose of the train on which he was accustomed to travel searched by the Rural Guards but nothing of a seeming dangerous nature has been taken.

If the intelligent residents of every district would denounce, as the good people of Penshurst have done, these rascals when they are seen around, their scope of operations would become so limited that they would soon see the advantage of getting out and doing honest manual labour by which they could earn respectable livelihoods rather than continue such nefarious acts as must eventually land them in the hands of the police.

Instead, however, of helping the authorities to capture these low-down characters the majority cloak and shield them from the officers of the law, and when called upon to give declarations of that which have reached their knowledge regarding the rascally deceptions of these rogues they refuse. These men are well known in every community, and as they never work they are truly Vagrants. Some have been coal burners in and around this vicinity, but just as soon as they could import a book or two from Dr. Lawrence, Smith or some other dealer which they are unable, most of the time, to even read or properly interpret, they commenced their missionary work of providing the ladies of every district with the Luck needed to hold their male friends — men who have to labour hard to find the money by which these pretenders are fed and clothed. If every district would, like Penshurst, help the Officers of Law and Order, this type of rascality would soon cease, and our people led to live purer lives.

Unfortunately, there are some unscrupulous officers along the Lines who received from these Marauders fees ranging from five to ten colones by which they

WEDDING BELLS

A very pretty little wedding took place in the Cathedral a few evenings ago when Miss Murcia Cooper and Mr. James Par-

ALLAN SIME

LIMON, COSTA RICA

Importación

y

Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en grano

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

ker were joined in the holy bonds by the Rev. Fr. John.

At the Conclusion of the ceremony all repaired to St. Jago Park, the home of the Bride's father on the Westfalla Road, where a most enjoyable evening was spent by over 75 guests. — Dancing was kept up till daylight.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores

Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

IN GRATEFUL THANKS

Mr. Llewellyn Brock and wife, and Mrs. Luther Henry and Mr. and Mrs. Jasper Francis beg by this medium to express their deepest gratitude to Doctors Salisbury and Gamboa for their untiring and self sacrificing efforts to save the life of their deceased relative

Julia Garcia Rowe

and are satisfied nothing more could have been done to overcome the difficulties.

They also desire to express to the Matron and Nurses their sincere appreciation of their kind and sympathetic attentions which will always remain fresh in their memories.

LOTERIA NACIONAL

Todo habitante de nuestro país que sienta verdadero cariño por él, está obligado a comprar únicamente la

LOTERIA NACIONAL

que es la que produce la renta para el sostenimiento del Hospital de San Juan de Dios y del Asilo Chapul

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a los que padecen, nos protegemos nosotros mismos

are afforded protection. If these, also, were reported they would soon disappear as the Administrative Officers of the present Regime will never encourage such traffickers and pillagers in official circles. Therefore go to it now dear readers; do not say its none of your business. — Assist your Law Officers, and cleanse your district of these dirty, rascally marauders!

Excursion to Jamaica

by The Union Grand Lodge of Mechanics

The French Line S. S. COLUMBE leaves Limon Thursday 16th. December arriving at Colon the following day. On the 18th. the S. N. COSTA RICA of the Royal Netherlands Line leaves Colon for JAMAICA arriving in Kingston December 20th.

The S. S. SIMON BOLIVAR leaves KINGSTON of the return trip January 4th.

Excursionists are afforded the opportunity of spending the Christmas and New Year Holidays with their families and friends in the Isle of Springs and of witnessing the drawing for the £ 2,000 Jamaica Derby Sweepstakes on the 27. December.

Bookings for 1st, 2nd, 3rd. Class and Deck. Start preparations for this Exceptional Opportunity and await further information.



Si Ud. va a PANAMA hospédese en la
PENSION PASOS

Minister of Hacienda Adv...

(From page 7)

convinced he will leave behind him the most pleasing recollections by the people of Limon for his occupancy of this high office.

The Ministry of Hacienda as not changed the habitual courteous habits of don Paco, nor has it induced him to vary in tone or custom toward us. He received us in his office with the same amiable smile of welcome and salutary sincerity.

Our first question to him was. Well don Paco, what is the position now of the occupants of the Milla Marítima which affair was pending on your arrival in this Secretariat, and for which we are confident you will seek the best solution?

We have cancelled, replied don Paco, all back rents up to the 31 st. December 1936 of all the occupants who had contracts for rentals as well as those who will now sign and are up to date in their payments for the current year. Those who are found, on the 1 st. day of January 1938, as not having complied with these facilities will be made to pay all the back rents as well as all penalties imposed by the laws. It is hoped that the granting of these facilities will be

an incentive to all occupiers to comply with the regulations in future. If they do not we shall be faced with the same problems.

The Fiscal Agent of the Tributacion Directa has instructions to raise the embargoes and suspend all legal proceedings in regard to those occupants who have complied with or have made themselves amenable to the above mentioned dispositions *without any OBLIGATIONS ON THE PART OF THE TENANTS TO PAY ANY COSTS WITH RESPECT TO SUCH EMBARGOS.*

The rental conditions are those who do not occupy more than 20 hectares in the cultivation of Bananas, in production; will pay one colon per hectarea monthly; for all other cultivations they will pay after the rate of fifty cents per hectarea per month. Those who occupy more than twenty hectares in the cultivation of Bananas will pay after the rate of two colones per hectarea per month; and for all other cultivations one colon per hectarea per month. All rates are payable quarterly.

We have pardoned all back rents, and have given facilities for easy payments; what more can we offer?

Don Paco was next asked his opinion regarding the project of a *Coastal Trade* in which the Atlantic Voice has for some time past been taking an interest with the view of fostering the formation of Coastal Villages and facilitating the outlet of farm products to the market of Limon. His reply was. This Secretariat considers it con-

José Achion Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalerías, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION
LIMON

See the complete assortment of
Raincoats and Rubber Overshoes
for Men, Women & Children
at **JACK ORANE'S STORE**
LIMON

Our Excess Sugar for Germany

On Saturday last the principal Sugar producers of the Country had another conference with the Minister of Hacienda when, we gather, they specially emphasized the fact that unless permission were given them to export a part of the large excess of the product now in existence and for which there would be no future need, there was every likelihood of the price of the commodity falling to such a low figure that cane planting in the coming season would be so heavily affected as to eventually produce a crisis similar to that which was experienced not so long ago when the government was forced to make importations to satisfy the demand of the populace.

After giving the matter the fullest consideration, it is understood that the Executive Council is willing to allow the exportation of the unrefined grade to the extent of about 50,000 quintals provided there is a satisfactory assurance given that there will be no increase in current prices nor the creation of a shortage to meet ordinary normal demands. The price at which the sugar will be sold is said to be eight colones per quintal; the producers do not regard this as satisfactory from the selling viewpoint but are satis-

Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano
De la Universidad de Loyola,
New Orleans, EE. UU.

Ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable.

American Surgeon Dentist
From Loyola University,
New Orleans, U. S. A.

Offers his Professional Services in his New Up-to-Date Dental Clinic.

Located next to the "All America Cables"

fied it will be the means of keeping local quotations at their present level, and by obviating the threatened crisis, permit the

venient in the fiscal interests as well as an aid in developing the facilities for communications in that Zone. If some shipping proprietor would submit a proposal for the establishment of regular services between Limon and the different parts of the Coast, the Secretariat would study the proposition and arrive at an early decision in keeping with the conveniences outlined.

Of his own initiative don Paco then referred to another vexed problem—that of our Water Supply. He said, I had the pleasure of reading an editorial in your esteemed Journal with respect to this problem, and although I have not yet expressed myself in favour of it yet I would help the project in my position as a member of the Community of Limon. I can well remember how, during my long residence in your picturesque Port of the Atlantic, I suffered along with the rest of the inhabitants, the serious inconveniences occasioned by the lack of a proper Water Supply system. I shall therefore utilize all the force I can in helping to solve this problem which also has the sympathy of the President of the Republic, the President of Co-

usual plantings to take place next season.

'Restaurante - Siquirres'

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C 2.50 El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

gress and the Secretary of Public Works.

In closing this most interesting interview we thanked the Secretary of Hacienda for his most significant declarations, and rendered him the sincere gratitude of our entire community for the attention the Supreme government has been pleased to give to our problems.

By the above it will be seen that our Province can certainly congratulate herself

with which to withstand the shock to her system and so passed off at 10 p. m. Sunday surrounded by her relatives and comforted by the spiritual attentions of good Father Acosta our Acting Vica Apostolic.

As Mrs. Rowe was an old and faithful member of the St. Anthony's Sick and Burial Aid Society, there was a very impressive gathering of the ladies of the Church to form the cortege which escorted the bier from the home to the Cathedral and thence to the cemetery where the solemn Rites were completed by the Very Revd. Father Acosta.

Along with her husband, Mr. Michael Rowe, the deceased was known in this country from the year 1890 and lived a most respectable life in our community to the advanced age of 78 years. She leaves one daughter, Mrs. Ethline Brock; three grandchildren, Mrs. Clara Henry, Mrs. May Francis Mr. Hugh Brock, and several great grandchildren to all of whom the Atlantic Voice tender its most sincere condolence.

ANOTHER LANDMARK REMOVED

On Sunday night last Mrs. Julia Garcia Rowe, relict of the late Michael Rowe of Cairo, Siquirres and Limon, passed away quietly in the Hospital of this City.

The deceased, who was of a very quiet, kindly disposition and had earned the esteem of a numerous gathering of friends; took ill last week and was taken to the hospital where the Doctors decided on the necessity of an operation to alleviate her sufferings. This was done on Thursday, the 16th, but due to her advanced age she had not the strength

IMPORTANTE CONOCER

"Aceite Verde"

Para la picazón del
Cuerpo, Sarna, Rasqui-
ña, Comezones.

Cómprelo ahora mismo
Búsquelo en todas
las Farmacias

IMPORTANT NOTICE

"Green Oil"

Warranted to cure
Itch, Mange, and other
Skin diseases.

Don't Delay in getting
a Bottle on Sale in all
Drug Stores

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes

El más surtido en Matina

Tome
ahora

GAMBRINUS

Siluetas de los Can...

(Viene de pág. SEIS)
ros. Por eso acude a la mayor necesidad con el desprendimiento. Receta y da la medicina, si es necesario. Hasta podría ser otro nuevo Francisco de Asís, cediendo su capa.

En alas de la popularidad ha entrado a la política. No es que tenga fe en lo que pueda hacer en ese campo. Es que piensa que el país necesita organizarse para hacer su propio mejoramiento. El mismo sabe que lo primero sería agremiar a la clase intelectual. Estando en una curul sus intenciones podrían convertirse en acciones, lentas, pero efectivas a la postre. Y en ese camino va.

Ya la política le dejó el dolor de una injusta encarcelada. Hasta se le llevó con engaño. No había autoridad que aceptara la responsabilidad del hecho. Pero él sonrió ante esa realidad histórica. La política es siempre la misma. Se trataba de intimidar a sus gentes. Lo mismo se le hubiera detenido por acusarse de portar armas o de tratar de hacer una ovación, como por cualquier otro desliz.

Mal la va a pasar el doctor

Don Jorge Aragón...

(VIENE de la página UNO)
Ojalá que todo lo que se quiso decir y todo fue perfecta mente aclarado, no encontrando lo absoluto que se hubieran desatendido las instrucciones giradas por la Secretaría de Hacienda. En esa reunión les hice presente que el Ejecutivo estaba en la mejor disposición de ayudar a todos los ocupantes de esas tierras para que pudieran desarrollar sus cultivos tranquilamente y sin molestias de ninguna clase. Los contratos que deben firmarlos garantizan a ellos mismos, pues nadie podrá desalojarlos de esas tierras con cualquier pretexto, y pueden quedarse en ellas indefinidamente, renovando los contratos cada cuatro años. Es indudable que debe pagarse un pequeño canon de arriendo, pues esto ocasiona gasto; que no es justo que los lleve por entero el Fisco. Si los ocupantes cumplen religiosamente sus compromisos pueden tener la seguridad que ocuparán esas tierras como si fueran propias. No hay la menor intención de no verlos de ahí, pues al contrario es visto con buenos ojos por el Estado que esa gente trabaje para su propio beneficio, con resultados apreciables para la economía nacional.

Como queda dicho, todos los cargos formulados fueron debidamente refutados y se levantó una acta de la reunión efectuada de tallando los asuntos tratados y que todos los presentes firmaron. Esta acta la presentaron al señor Secretario de Hacienda señor Gutiérrez Rosa a mi llegada a San José.

Vargas. Los recursos son inagotables. Recordamos una anécdota del genial Leonidas Briceño. Alguien le insinuó que él podía ser diputado y fué a su propia provincia a darse a reconocer como guanacasteco. El gallardo escritor de "El Noticiero" encontró pueblo. Hasta se sintió amo

y señor de su inaula. Se volvió, pues, a esperar la consagración definitiva. Entonces había elecciones de segundo grado. Sus gentes fueron llegando de los cantones y distritos a la Ciudad Blanca. Todos ellos mostraban el sello de la malaria y la anquilostomiasis. Algún cocarrón ideó la forma de burlar al candidato Briceño. A cada uno de los electores les recomendó aprovechar la ola-

ción para curarse gratuitamente. Claro, ni repararon en que al recibir el medicamento firmaban una nota de entrega, en la cual se declaraban pobres de solemnidad. Don Leonidas perdió la diputación.

Cuando vino su protesta por la arbitrariedad cometida, arrebatándole una curul que tenía confirmada por sus comprovincianos, se le arguyó en buen romance:

—La ley electoral no permite que sufraguen los electores declarados pobres de solemnidad. Cuidado si al doctor Vargas le acontece algo semejante. Los recursos electorales son muy variados y hasta los hay inocentes.

Fr. Martín Narváez

Suscríbase en este Diario

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10 13
14 40			6 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10 03
			6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10 03
14 40			6 30			CASTRO			15 25			9 45
14 54			7 25			ZENT			14 30			9 00
15 34			7 45			ESTRADA			14 10			8 51
15 41					10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
			7 45		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8 51
15 41			8 00		11 30	MATINA	14 15		13 45			8 46
15 46			9 40		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7 47
16 50		13 45	9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7 37
16 58		13 51				GUACIMO JUNCTION						6 40
18 05		15 25				GUAPILES						6 00
18 35		16 00				TORO AMARILLO						5 50
			9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25			
			11 00		13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 00		14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			12 35		14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 15		14 50	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00			
			13 45		15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 25		15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			14 45		15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
			15 10		16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
			15 45		16 45	SAN JOSE	9 00	15 15	5 30			7 55
	17 15					HEREDIA						7 30
	17 40					ALAJUELA						7 00
	18 10											
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

RIO BANANO			RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE		
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 10	Bananito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea	8 30	15 20	La Perla	14 50
14 10	Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 20	15 55	Monteverde (Empalme)	14 15
14 40	Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres	6 45		Siquirres	14 00
			14 55	Golden Grove	15 20				16 10		
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas

G. P. CHITTENDEN,
GERENTE.

F. SHEEHY,
SUPERINTENDENTE.